

Zeitschrift: Korrespondenzblatt des Bernischen Lehrervereins = Bulletin de la Société des instituteurs bernois
Herausgeber: Bernischer Lehrerverein
Band: 15 (1913-1914)
Heft: 6

Artikel: Naturalienwesen = Prestations en nature
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-242346>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



KORRESPONDENZBLATT DES BERNISCHEN LEHRERVEREINS BULLETIN DE LA SOCIÉTÉ DES INSTITUTEURS BERNOIS

8. November • 8 novembre 1913

N° 6

15. Jahrgang • 15^e année

Ständiges Sekretariat: Bern, Bollwerk 19, I. Stock.
Telephon 3416 □ Postcheckkonto III, 107.

Das «Korrespondenzblatt» (obligatorisches und unentgeltliches Organ des B. L. V. und des B. M. V.) erscheint in der Regel um die Mitte des Monats. Mitteilungen für die Konferenzchronik bis am 14. jeden Monats, längere Einsendungen bis am 13. an das Sekretariat.

Secrétariat permanent: Berne, Bollwerk, 19, 1^{er} étage.
Téléphone 3416 □ Compte de chèques III, 107.

Le «Bulletin» (organe obligatoire et gratuit du B. L. V. et du B. M. V.) paraît, en règle générale, vers le milieu du mois. Les communications des sections sont reçues par le secrétaire permanent jusqu'au 14, les autres publications jusqu'au 13 de chaque mois.

Inhalt — Sommaire: B. L. V.: Naturalienwesen. — Prestations en nature. — Urabstimmung über die neuen Statuten des Schweizerischen Lehrervereins. — Votation générale concernant les nouveaux statuts de l'Association suisse des Instituteurs. — Beitritt zur kantonalen Krankenkasse. — Adhésion à la Caisse cantonale bernoise d'assurance en cas de maladie. — Stimmen der Presse zu der Broschüre über die Lehrerwohnungen im Kanton Bern. — Voix de la presse concernant la brochure «Les logements d'instituteurs dans le canton de Berne». — Chronik des Kantonalvorstandes. — Chronique du Comité cantonal. — B. M. V.: Die Revision des Prüfungsreglements für bernische Sekundarlehrer. — Revision du Règlement concernant les examens en obtention du brevet de maître secondaire. — Mitteilungen — Communications: Der Lehrer als Sekretär der Schulkommission. — L'instituteur, secrétaire de la commission scolaire. — Streitigkeiten zwischen Mitgliedern des B. L. V. — Différends entre membres du B. L. V. — Landesausstellung und Ferienversorgung. — Alle unsere Stimmen der Fräulein Dr. E. Graf! — Tous pour la candidature de M^{lle} Dr. E. Graf. — Zuchtigungsrecht des Lehrers. — Droit de correction de l'instituteur.

Vom 3. November 1913 hinweg befindet
sich das

Bureau des Bernischen Lehrervereins

nicht mehr an der Passage von Werdt 2,
sondern im

☞ Bollwerk 19 ☜

vis-à-vis der alten Post.

Telephon 3416.

A partir du 3 novembre 1913, le

**Bureau de la
Société des Instituteurs bernois**

sera transféré au

„Boulevard“, 19 (Bollwerk, 19)

à quelques pas de la gare, vis-à-vis de l'ancien
bâtiment des postes. Téléphone 3416.

Bernischer Lehrerverein.

Naturalienwesen.

In der letzten Session des Grossen Rates wurde eine Motion Moor erheblich erklärt, die auf die authentische Interpretation des § 14 unseres Primarschulgesetzes hinzielt. Wir hatten gehofft, das stenographische Bulletin über diese Frage im Korrespondenzblatt publizieren zu können. Da es uns leider noch nicht zur Verfügung

Société des Instituteurs bernois.

Prestations en nature.

Le Grand Conseil a, dans sa dernière session, pris en considération la motion Moor tendante à faire interpréter l'article 14 de la loi du 6 mai 1894. Nous espérons pouvoir publier, dans le Bulletin, le rendu-compte sténographique y relatif. Comme nous ne le tenons pas encore à cette heure, nous prions les membres de patienter

steht, müssen wir unsere Mitglieder zur Geduld verweisen. Die endgültige Regelung des Naturalienwesens liegt nun bei den Staatsbehörden, und dem Vernehmen nach soll die Angelegenheit die nächste Inspektorenkonferenz eingehend beschäftigen. Die Lehrerschaft selbst aber darf die Hände nicht müßig in den Schoss legen und ruhig warten, bis die Hilfe von oben kommt, sondern sie muss selbst eingreifen, selbst helfen. Der K. V. hat beschlossen, dass seine Mitglieder die Sektionsversammlungen ihres Landesteils besuchen sollten, damit an diesen Versammlungen ein regerer Kontakt zwischen Zentralleitung und Sektionen hergestellt werden kann. In allen Sektionsversammlungen sollte diesen Winter die Naturalienfrage kurz besprochen werden; Erfolge und Misserfolge sollten zusammengestellt werden. Krasse Vorfälle müssen wir im Korrespondenzblatt oder in der pädagogischen, eventuell auch in der politischen Presse publizieren. Der K. V. bittet die Sektionen, Naturalienkommissionen einzusetzen, die sich des Naturalienwesens ganz besonders anzunehmen hätten und an die sich die Zentralleitung jederzeit wenden könnte. Zum Schlusse wollen wir nochmals die Postulate mitteilen, die der K. V. in seiner Eingabe der Regierung unterbreitet hat. Die Lehrerschaft erwartet als Grundlage des künftigen Dekretes folgende Vorschriften:

1. Eine Wohnung mit 4 geräumigen, heizbaren Zimmern, von denen mindestens 3 sonnig gelegen sein müssen; geräumige, helle Küche mit entsprechenden Einrichtungen; eigener, den sanitarischen Anforderungen entsprechender Abort, sowie die übrigen gebräuchlichen Dependenzen.
2. Für eine Wohnung, die den gesetzlichen Anforderungen nicht entspricht, ist eine entsprechende Entschädigung zu leisten.
3. Uebungen von Vereinen und Gesellschaften, die die Nachtruhe im Schulhause stören, dürfen nicht geduldet werden.
4. Dem Lehrer steht das Recht zu, seine Wohnung zu vermieten.
5. Die Entschädigungen für fehlende Naturalien sollen den ortsüblichen Preisen entsprechen und in der Ausschreibung von Lehrstellen von der Barbesoldung getrennt aufgeführt werden.
6. Für die Festsetzung der Barentschädigung stellt eine Verordnung des Regierungsrates nach allgemeinen Gesichtspunkten 3—4 Entschädigungsklassen auf. Die Gemeinden haben die Barentschädigung an die Lehrerschaft nach derjenigen Entschädigungsklasse zu bemessen, in die sie je nach ihrer Bevölkerungszahl und nach ihrem wirtschaftlichen Charakter gehören. Im Streitfall entscheidet

encore. Le règlement définitif de la question des prestations en nature dépend maintenant des autorités cantonales. Nous croyons savoir que la question occupera prochainement la conférence des inspecteurs. Il va de soi que le corps enseignant ne doit pas se croiser les bras et attendre le secours d'en haut, il faut qu'il mette la main à la pâte. Le C. C. a décidé que ses membres prendraient part aux assemblées de section de leur région, afin qu'un contact plus effectif pût s'établir entre les sections et le C. C. Toutes les sections devraient traiter brièvement ce sujet dans le courant de l'hiver. Il y aurait lieu de faire l'inventaire des succès et des insuccès. Les abus criants devraient être publiés dans le Bulletin ou dans la presse pédagogique. Le C. C. prie les sections de nommer des commissions spéciales ayant à s'occuper tout particulièrement de cet objet et auxquelles le Bureau cantonal pourrait s'adresser en tout temps.

En terminant, nous communiquons encore une fois les revendications formulées par le C. C. et soumises par requête au Gouvernement. Le corps enseignant demande que les prescriptions suivantes servent de base de discussion au futur décret sur la matière:

- 1° Un appartement de 4 chambres chauffables spacieuses dont 3 au moins situées au soleil; une cuisine claire et spacieuse contenant les installations appropriées; cabinets d'aisances particuliers répondant aux exigences sanitaires modernes; dépendances usuelles.
- 2° Pour tout logement ne répondant pas aux exigences légales, il sera payé une indemnité en espèces correspondant à la valeur du logement légal.
- 3° Les exercices de sociétés et associations qui portent atteinte au repos nocturne ne seront pas tolérés dans la maison d'école.
- 4° L'instituteur a le droit de louer son appartement.
- 5° Les indemnités représentatives de prestations en nature devront correspondre aux prix locaux usuels et être séparées du traitement en espèces proprement dit dans la publication des mises au concours.
- 6° Pour la fixation des indemnités en espèces, le Conseil d'Etat répartira les communes selon des considérations d'ordre général en 3 ou 4 catégories. Les communes seront tenues d'allouer au corps enseignant les indemnités en espèces prévues pour la catégorie à laquelle elles seront attribuées selon le chiffre de leur population et leur caractère économique. En cas de contestation, les communes seront attribuées à l'une des catégories par le préfet.

der Regierungsstatthalter über die Zugehörigkeit einer Gemeinde zu der einen oder andern Klasse.

7. Die Regierung beauftragt einen Architekten, sämtliche Lehrerwohnungen des Kantons Bern wenigstens alle 6 Jahre einmal, gemeinsam mit einem Vertreter jeder Gemeinde und einem von dem Kantonalvorstand des bernischen Lehrervereins zu bezeichnenden Vertreter der Lehrerschaft, eingehend zu besichtigen. Die drei genannten Personen bilden zugleich eine Kommission, die den Mietwert der Lehrerwohnungen zu schätzen und, wenn nötig, den Gemeindebehörden Vorschläge zu unterbreiten hat, nach denen die inspizierte Wohnung den Anforderungen des Gesetzes entsprechend umgebaut oder erneuert werden soll.

Wir bitten unsere Mitglieder, für diese Forderungen nach Kräften Propaganda zu machen.

Bern, den 25. Oktober 1913.

Der Kantonalvorstand.

Urabstimmung über die neuen Statuten des Schweizerischen Lehrervereins.

Das Zentralkomitee des S. L. V. schreibt mit der Lehrerzeitung vom 11. Oktober eine Urabstimmung über folgende Angelegenheiten aus:

1. Ueber den Statutenentwurf genehmigt in der Delegiertenversammlung in Kreuzlingen.
2. Ueber die Wahl eines Mitgliedes in den Zentralvorstand, am Platze des verstorbenen Herrn Auer in Schwanden.

Der Zentralvorstand des S. L. V. empfiehlt die neuen Statuten zur Annahme; der K. V. des B. L. V. jedoch ist genötigt, eine etwas andere Stellung einzunehmen, ist doch unser Verein seit 1912 Kollektivmitglied des S. L. V. Werfen wir zunächst einen kurzen Blick nach rückwärts auf die Entwicklung der ganzen Anschlussfrage. Die Sektion Bern des S. L. V. krankte seit langen Jahren an einer beständigen Abnahme von Mitgliedern. Neben der kraftvoll aufblühenden kantonalen Organisation konnte sich die Sektion des S. L. V. nicht recht entwickeln. Die Mitglieder des Vorstandes der Sektion Bern des S. L. V. arbeiteten Jahre hindurch vergeblich an der Stärkung ihrer Sektion und riefen endlich, als alle andern Mittel versagten, die Hilfe des damaligen K. V. an. Dieser trat sofort mit den betreffenden Kollegen, an deren Spitze der verstorbene Herr Samuel Wittwer in

- 7° Le Conseil d'Etat chargera un architecte de l'inspection détaillée de tous les logements « de service » d'instituteurs du canton de Berne. On procédera à cette inspection au moins tous les 6 ans en commun avec un représentant de chaque commune intéressée et un délégué du corps enseignant désigné par le C. C. du B. L. V. Ces trois personnes constituent en même temps une commission qui fixera la valeur locative des logements d'instituteurs et soumettra aux autorités communales les propositions éventuelles de transformation ou de mise en état des logements inspectés.

Nous osons croire que tous les sociétaires travailleront de leur mieux en faisant une active propagande pour la réalisation de nos vœux.

Berne, le 25 octobre 1913.

Le Comité cantonal.

Votation générale concernant les nouveaux statuts de l'Association suisse des Instituteurs.

Le Comité central de l'A. S. I. annonce dans la « Lehrerzeitung » du 11 octobre une votation générale sur les questions suivantes:

- 1° Projet de statuts approuvé par l'assemblée des délégués, à Kreuzlingen.
- 2° Election d'un membre du Comité central remplaçant feu M. Auer, de Schwanden (Glaris).

Le Comité central de l'A. S. I. recommande l'adoption desdits statuts; le C. C. du B. L. V. est obligé, en revanche, de prendre une autre attitude, le B. L. V. étant depuis 1912 membre collectif de l'A. S. I. Jetons d'abord un coup d'œil rétrospectif sur l'historique de la question. La section de Berne (canton) de l'A. S. I. souffrait depuis de longues années d'une diminution constante de membres. Si l'organisation du B. L. V. florissait à tous égards, la section de Berne (canton) de l'A. S. I. semblait ne pouvoir se développer. Les membres du comité de la section de Berne travaillaient en vain depuis des années à l'accroissement du nombre de membres, mais ils perdirent bientôt patience et firent appel au C. C. du B. L. V., après avoir constaté l'inefficacité de leurs moyens. Le C. C. du B. L. V. se mit immédiatement en relations avec le comité bernois de l'A. S. ayant